

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 28.09.2018

Bearbeitet von / redatto da:
Rita Kiem
Tel. 0471-41-1805
Rita.Kiem@provinz.bz.it

Bergbahnen Ladurns GmbH
Pflersch Nr. 94
39041 Gossensass / Brenner

Zur Kenntnis: Dr. Ing. Johann Röck
Per conoscenza: Giottostraße 19
39100 Bozen

28.5 Amt für Landschaftsschutz
Rittner Straße
39100 Bozen

Projekt für den Abbruch und Wiederaufbau der Aufstiegsanlage "Wastenegg" in der Gemeinde Brenner, Antragsteller: Bergbahnen Ladurns GmbH – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

Progetto per la demolizione e ricostruzione dell'impianto di risalita "Wastenegg" nel Comune di Brennero, Committente: Funicolari Ladurns Srl – Verifica di assoggettabilità a VIA ("screening")

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt;

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17;

Beim vorliegenden Projekt handelt es sich um eine Projektkategorie gemäß Anhang IV des Zweiten Teils des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 152/2006 – siehe Punkt 7 c – mit Überschreitung des für die Durchführung des Screening-Verfahrens vorgesehenen Schwellenschwertes;

Il progetto in oggetto è inquadrato in una categoria di progetti di cui all'Allegato IV alla Parte Seconda del D. Lgs. 152/2006 – vedi punto 7 c – e supera il valore della soglia prevista per l'espletamento della procedura di screening ambientale;

Die von Dr. Ing. Johann Röck ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato dal Dr. Ing. Johann Röck è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die potentiellen

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti**



Umweltauswirkungen auf:

- Es handelt sich um den Neubau einer Aufstiegsanlage mit einer Förderleistung von 2.600 Personen pro Stunde in einem erschlossenen Skigebiet, während im Gegenzug ein bestehender Lift – mit einer Förderleistung von 2.000 Personen pro Stunde – in räumlicher Nähe abgebrochen wird. Die Trasse der neuen Anlage hat einen geänderten Verlauf, und ist um ca. 380 m länger als die bestehende.
- Die Trasse der neuen Anlage verläuft im Bereich von Fichtenwald sowie bestehenden Pistenflächen. Für den Bau derselben ist die Rodung von ca. 8.000 m² Wald nötig.
- Die Massenbilanz der Erdbewegungsarbeiten innerhalb des betroffenen Gebietes ist ausgeglichen, es ist kein Zu- und Abtransport von Material nötig.
- Die Errichtung der Anlage stellt keine wesentliche Verschlechterung der Lebensraumbedingungen für Tiere dar, da bereits jetzt eine Störwirkung durch den Skibetrieb besteht.
- Es wird nicht zu einer erheblichen Beeinträchtigung des Landschaftsbildes kommen, das bereits jetzt wesentlich von den Infrastrukturen des Skigebietes bestimmt wird.
- Der Eingriff betrifft weder Oberflächengewässer noch Quellen oder Trinkwasserschutzgebiete.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Daher unterliegt oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren**.

Das Projekt ist dem **Amt für Landschaftsschutz** und dem zuständigen **Forstinspektorat** für die jeweilige Ermächtigung vorzulegen.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens

sull'ambiente:

- Si tratta della costruzione di un impianto di risalita in una zona sciistica esistente con una portata oraria di 2.600 persone, mentre un impianto esistente nelle vicinanze – con una portata oraria di 2.000 persone – verrà demolito. Il tracciato del nuovo impianto avrà un andamento modificato e una lunghezza superiore di ca. 380 m rispetto a quello esistente.
- Il tracciato dell'impianto si svincola in una foresta di abete e su aree della pista esistente. Per la realizzazione dello stesso è necessario il disboscamento di ca. 8.000 mq di foresta.
- Il bilancio del materiale entro la zona interessata è equilibrato, non si rende necessario il trasporto di materiale.
- La costruzione dell'impianto non rappresenta un significativo peggioramento delle condizioni del habitat degli animali, siccome a tutt'oggi esiste un notevole disturbo a causa dell'attività sciistica.
- Il progetto non comporterà un notevole deterioramento del quadro paesaggistico essendo determinato dalle infrastrutture della zona sciistica.
- L'intervento non interessa né acque superficiali né sorgenti o aree di tutela di acqua potabile.

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. Pertanto il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

Il progetto dovrà essere presentato all'**Ufficio tutela del paesaggio** e all'**Ispettorato forestale** competente per le relative autorizzazioni.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, può



im Sinne des Artikels 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann (auf Stempelpapier).

essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere (su carta da bollo).

Der Direktor der Umweltagentur

Il direttore dell'Agenzia per l'ambiente

Dr. Flavio Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 82af10
unterzeichnet am / sottoscritto il: 28.09.2018

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 01.10.2018 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 01.10.2018